**С.Я. Маршак**

***Английский фольклор (пер. С. Маршак)***

***Английские песенки***

**Храбрецы**

   Однажды двадцать пять портных   
   Вступили в бой с улиткой.   
   В руках у каждого из них   
   Была иголка с ниткой!   
   Но еле ноги унесли,   
   Спасаясь от врага,   
   Едва завидели вдали   
   Улиткины рога.

**Шалтай-Болтай**

   Шалтай-Болтай Сидел на стене,   
   Шалтай-Болтай Свалился во сне.   
   Вся королевская конница,   
   Вся королевская рать   
   Не может   
   Шалтая,   
   Не может   
   Болтая,   
   Шалтая-Болтая,   
   Болтая-Шалтая,   
   Шалтая-Болтая собрать!

**Робин-Бобин**

   Робин-Бобин   
   Кое-как   
   Подкрепился натощак:   
   Съел телёнка утром рано,   
   Двух овечек и барана,   
   Съел корову целиком   
   И прилавок с мясником,   
   Сотню жаворонков в тесте   
   И коня с телегой вместе,   
   Пять церквей и колоколен   
   -Да ещё и недоволен!

**Гвоздь и подкова**

   Не было гвоздя   
   Подкова   
   Пропала.   
   Не было подковы—   
   Лошадь   
   Захромала.   
   Лошадь захромала   
   Командир   
   Убит.   
   Конница разбита—   
   Армия Бежит.   
   Враг вступает в город,   
   Пленных не щадя,   
   Оттого, что в кузнице   
   Не было гвоздя.

**Дом, который построил Джек**

Вот дом,

Который построил Джек.

А это пшеница,

Которая в темном чулане хранится

В доме,

Который построил Джек.

А это веселая птица-синица,

Которая часто ворует пшеницу,

Которая в темном чулане хранится

В доме,

Который построил Джек.

Вот кот,

Который пугает и ловит синицу,

Которая часто ворует пшеницу,

Которая в темном чулане хранится

В доме,

Который построил Джек.

Вот пес без хвоста,

Который за шиворот треплет кота,

Который пугает и ловит синицу,

Которая часто ворует пшеницу,

Которая в темном чулане хранится

В доме,

Который построил Джек.

А это корова безрогая,

Лягнувшая старого пса без хвоста,

Который за шиворот треплет кота,

Который пугает и ловит синицу,

Которая часто ворует пшеницу,

Которая в темном чулане хранится

В доме,

Который построил Джек.

А это старушка, седая и строгая,

Которая доит корову безрогую,

Лягнувшую старого пса без хвоста,

Который за шиворот треплет кота,

Который пугает и ловит синицу,

Которая часто ворует пшеницу,

Которая в темном чулане хранится

В доме,

Который построил Джек.

А это ленивый и толстый пастух,

Который бранится с коровницей строгою,

Которая доит корову безрогую,

Лягнувшую старого пса без хвоста,

Который за шиворот треплет кота,

Который пугает и ловит синицу,

Которая часто ворует пшеницу,

Которая в темном чулане хранится

В доме,

Который построил Джек.

Вот два петуха,

Которые будят того пастуха,

Который бранится с коровницей строгою,

Которая доит корову безрогую,

Лягнувшую старого пса без хвоста,

Который за шиворот треплет кота,

Который пугает и ловит синицу,

Которая часто ворует пшеницу,

Которая в темном чулане хранится

В доме,

Который построил Джек.

**Из чего только сделаны мальчики?**

Из чего только сделаны мальчики?

Из улиток, ракушек

И зеленых лягушек.

Вот из этого сделаны мальчики!

Из чего только сделаны девочки?

Из чего только сделаны девочки?

Из конфет и пирожных

И сластей всевозможных.

Вот из этого сделаны девочки!

Из чего только сделаны парни?

Из чего только сделаны парни?

Из насмешек, угроз,

Крокодиловых слез.

Вот из этого сделаны парни!

Из чего только сделаны барышни?

Из чего только сделаны барышни?

Из булавок, иголок,

Из тесемок, наколок.

Вот из этого сделаны барышни!

**Два маленьких котенка поссорились в углу.**

Сердитая хозяйка взяла свою метлу

И вымела из кухни дерущихся котят,

Не справившись при этом, кто прав, кто виноват.

А дело было ночью, зимою, в январе.

Два маленьких котенка озябли на дворе.

Легли они, свернувшись, на камень у крыльца,

Носы уткнули в лапки и стали ждать конца.

Но сжалилась хозяйка и отворила дверь.

- Ну что? - она спросила. - Не ссоритесь теперь?

Прошли они тихонько в свой угол на ночлег.

Со шкурки отряхнули холодный, мокрый снег.

И оба перед печкой заснули сладким сном.

А вьюга до рассвета шумела за окном.

**Воскресная прогулка**

Три крысы в костюмах и шапках из плюша,

Три утки в соломенных шляпках для суши,

Три кошки с вуалью прозрачной и тонкой

Да три собачонки без теплой попонки

Пошли на прогулку и встретили свинок,

Двух свинок в шелках с головы до ботинок.

Но скоро ударил раскатистый гром,

И все по домам побежали бегом.

И только три утки дождю были рады, -

Они не боятся испортить наряды.

Но все ж, как обычно в дождливые дни,

Чепцы из резины надели они.

**Три смелых зверолова**

Охотились в лесах.

Над ними полный месяц

Сиял на небесах.

- Смотрите, это - месяц!

- Зевнув, сказал один.

Другой сказал: - Тарелка! -

А третий крикнул: - Блин!

Три смелых зверолова

Бродили целый день,

А вечером навстречу

К ним выбежал олень.

Один сказал: - Ни слова,

В кустарнике олень! -

Другой сказал: - Корова! -

А третий крикнул: - Пень!

Три смелых зверолова

Сидели под кустом,

А кто-то на березе

Помахивал хвостом.

Один воскликнул: - Белка!

Стреляй, чего глядишь! -

Другой сказал: - Собака! -

А третий крикнул: - Мышь!

Старый дедушка Коль

Был веселый король.

Громко крикнул он свите своей:

- Эй, налейте нам кубки,

Да набейте нам трубки,

Да зовите моих скрипачей, трубачей,

Да зовите моих скрипачей!

Были скрипки в руках у его скрипачей,

Были трубы у всех трубачей,

И пилили они,

И трубили они,

До утра не смыкая очей.

Старый дедушка Коль

Был веселый король.

Громко крикнул он свите своей:

- Эй? налейте нам кубки,

Да набейте нам трубки,

Да гоните моих скрипачей, трубачей,

Да гоните моих скрипачей!

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Внимание! Файл скачан с сайта mama-smart.ru

Уважаемый читатель!

Данный файл представлен исключительно в ознакомительных целях.

Все тексты взяты из открытых электронных источников и выложены на сайте для не коммерческого использования!

Если вы скопируете данный файл, Вы должны незамедлительно удалить его сразу после ознакомления с содержанием.

Копируя и сохраняя его, Вы принимаете на себя всю ответственность, согласно действующему международному законодательству.

Все авторские права на данный файл сохраняются за правообладателем.

Любое коммерческое и иное использование, кроме предварительного ознакомления запрещено.

Публикация данного документа не преследует никакой коммерческой выгоды.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*